

へんじ おねが
返事をお願いします

さいがいきょうさいきゅうふせいど がっこう かんりか せいと けが
災害共済給付制度：学校の管理下で生徒が怪我などをした場合

に、ほごしや たい いりょうひ みまいきん
に、保護者に対して医療費や見舞金を
しきゅう せいど どういしょ かけきん
支給する制度です。同意書と掛金を
あつ
集めます。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしや さま
保護者 様

こうとうがっこうちよう
高等学校長

さいがいきょうさいきゅうふせいど かにゆう 「災害共済給付制度」への加入について

きょういくいいんかい
教育委員会では、さいがく せいと ふりよ さいがい ぞな どりつ
加入するに、保護者の同意と掛金が必要ですので、加入に同意して下さる方は、下の
ぎょうせいほうじん にほん しんこう
行政法人日本スポーツ振興センターと災害給付契約を結んでいます。

かにゆう ほごしや どうい かけきん ひつよう かにゆう どうい した
加入するために、保護者の同意と掛金が必要ですので、加入に同意して下さる方は、下の
どういしょ きにゆう いんかん お がつ にち がっこう ていしゅつ
同意書に記入し、印鑑を押して、____月____日までに学校へご提出ください。

かけきん ほごしや ふたん きんがく ねんがく えん
掛金のうち、保護者に負担していただく金額は、年額____円です。

- ぎんこう ゆうびんきょく こうざふりかえ ひ お
銀行／郵便局の口座振替で引き落とします。
- ごじつ しゅうきん
後日、集金します。

ていしゅつぎげん
提出期限：____月____日（ ）

さいがいきょうさいきゅうふせいど どういしょ 「災害共済給付制度」同意書

きょういくいいんかい おんちゆう
教育委員会 御中

き きょういくいいんかい どりつぎょうせいほうじん にほん しんこう ていけつ さいがいきゅうふけいやく
貴 教育委員会が 独立行政法人日本スポーツ振興センター と締結する 災害給付契約について
か き せいと さいがく あいだ かにゆう どうい
下記の生徒が在学する間、加入することに同意します。

がっこうめい
学校名：_____

ねん くみ ばん せいとしめい
年 組 番 生徒氏名 _____

ほごしやしめい いん
保護者氏名 _____ 印

Đề nghị ông bà phúc đáp

Chế độ cấp tiền hỗ trợ cho học sinh bị thương là gì ?

⇒ Đó là một chế độ để cấp tiền hỗ trợ khám chữa bệnh cho phụ huynh học sinh bị thương dưới sự quản lý của trường. Trường thu tiền và giấy đồng ý.

Kính gửi quý vị phụ huynh

Ngày Tháng Năm
Hiệu trưởng Trường PTTH _____

THÔNG BÁO

v/v gia nhập chế độ cấp tiền hỗ trợ cho học sinh bị thương

Ủy ban giáo dục _____ có ký kết hợp đồng về việc cấp tiền hỗ trợ cho học sinh bị thương với Trung tâm xúc tiến thể thao, Pháp nhân hành chính độc lập Nhật Bản, để dự phòng học sinh bị thương bất ngờ khi ở trường.

Để gia nhập chế độ trên, ông bà hãy điền đầy đủ vào giấy đồng ý dưới đây và đóng tiền. Nếu đồng ý gia nhập chế độ trên, đề nghị ông bà nộp đơn xin dưới đây cho giáo viên chủ nhiệm lớp trước ngày _____ tháng _____ .

Số tiền phải đóng là _____ yen / năm.

- rút bằng tài khoản ngân hàng / bưu điện đã đăng ký
- thu tiền trực tiếp vào ngày chỉ định

_____ Hạn chót nộp trước ngày _____ tháng _____ (thứ _____)

Đơn xin gia nhập cấp tiền hỗ trợ cho học sinh bị thương

Kính gửi Ủy ban giáo dục _____

Tôi đồng ý cho con tôi gia nhập chế độ trên do quý ủy ban giáo dục ký hợp đồng với Trung tâm xúc tiến thể thao, Pháp nhân hành chính độc lập Nhật Bản, trong suốt thời gian con tôi học ở trường PTTH.

Số _____ Tổ _____ Lớp _____ , họ tên học sinh _____
Tên trường PTTH _____
Họ tên phụ huynh học sinh _____ (đóng dấu)